

2016/17

於院舍防疫注射計劃下
為智障人士提供流感疫苗
的接種安排

(05/07/2016)



衛生署
Department of Health

參與計劃事宜

- 合資格機構：服務智障人士機構或團體
- 願意與衛生署合作並遵行其安排：
- A. 有獨立雪櫃確保疫苗存放於合適溫度
- B. 自行邀請到診註冊醫生
- C. 有足夠人手
 - 監測雪櫃溫度
 - 疫苗預訂、接收、貯存
 - 協助到診註冊醫生進行接種事宜
 - 填寫表格及報告



- 流程及運作的安排
- 注意事項



流程及運作的安排

A. 接種前**預備**工作

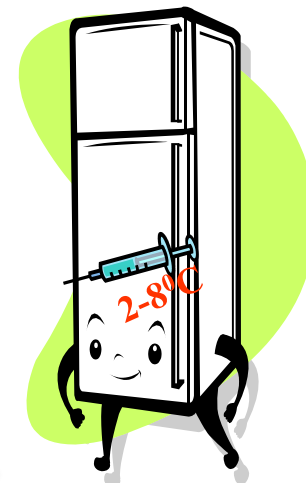


B. 協助到診註冊醫生
(**VMO**) 接種疫苗



C. 接種後應**注!意**事項





A. 接種前**預備**工作



接收計劃文件及有關物料

運送到各學校/服務機構

● 計劃文件

- 學校/服務機構指引
- 附錄表格(P1, P2, P3, P4, P5, P6)
- 疫苗注射記錄卡(針卡)
- 海報及同意書

● 物料

- 注射器收集箱(針盒)
- 紅膠袋及膠索帶



檢查智障人士是否適合接種疫苗

- 查閱過往之疫苗接種記錄(針卡)
 - 如有多張針卡 → 請釘在一起，並查閱卡內所有接種記錄
 - 如沒有疫苗接種記錄 → 請向家人查詢
- 查閱相關病歷
 - 如正在服用抗凝血劑或有其他特別情況 → 請預先諮詢VMO



疫苗注射記錄

TYPE OF VACCINE 疫苗種類		DATE 日期	DOCTOR / CLINIC 醫生 / 診所	REMARKS 附註 (including adverse effects 包括副作用(或反應))
HEPATITIS B VACCINE 乙型肝炎疫苗	FIRST DOSE 第一次			
	SECOND DOSE 第二次			
	THIRD DOSE 第三次			
PNEUMOCOCCAL VACCINE 肺炎球菌疫苗	PCV (Specify type 註明種類)	FIRST DOSE 第一次		
		SECOND DOSE 第二次		
		THIRD DOSE 第三次		
		BOOSTER 加強劑		
	PPV (Specify type 註明種類)	FIRST DOSE 第一次		
ANTI-TETANUS TOXOID 破傷風疫苗	FIRST DOSE 第一次			
	SECOND DOSE 第二次			
	THIRD DOSE 第三次			
INFLUENZA VACCINE 流行性感冒疫苗		9.11.11	李大夫醫生	
		10.11.12	ABC服務機構	
		8.12.13	ABC服務機構	
		6.11.14	ABC服務機構	
		10.11.15	ABC服務機構	

Influenza Vaccine
流行性感冒疫苗

DEPARTMENT OF HEALTH
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
香港特別行政區政府衛生署
VACCINATION RECORD
疫苗注射記錄

Name 姓名 何永發

Date of Birth 出生日期 12/12/1998 Sex 性別 男

Parent's/Guardian's Name
父母 / 監護人姓名

This record should be presented on receiving subsequent vaccination. Please keep all the vaccination records properly because they may be required later as documentation of the vaccines received.

下次接種疫苗時須出示此記錄。
請妥善保存所有疫苗接種記錄卡或小冊子，因為這些記錄日後可作為曾接種過有關疫苗的證明。

重要文件，請永久保存
Please retain this vaccination record indefinitely

講解有關疫苗資料

講解及派發：

- 疫苗接種同意書，內附：
 - 流感疫苗資訊
 - (由家屬保存)
- 職員可同時參閱學校/服務機構指引內
 - 疫苗參考資料及
 - 常見問題



學校／服務機構 編號
(由學校／服務 機構填寫)



衛生署



為智障人士(非住院舍)提供流感疫苗(2016/17 年度)
於院舍防疫注射計劃下的接種安排
疫苗接種同意書

醫健通交易編號
TR
(由到診註冊醫生填 寫)

為智障人士(非住院舍)提供流感疫苗 2016/17
於院舍防疫注射計劃下的接種安排
季節性流感疫苗接種資訊

此頁由服務使用者保存



- 注意：1. 請用黑色或藍色筆以正楷填寫本同意書。
2. 填妥的同意書須於接種日期最少十個工作天前交予到診註冊醫生，以透過醫健通查核服務使用者的疫苗接種記錄。
3. 到診註冊醫生須於接種疫苗後妥善保存同意書的正本。

甲部 服務使用者個人資料 (以身份證明文件所載者為準)			
姓名	(中文)	(英文)	
中文電碼 (如適用)		性別	<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女
出生日期			
	日 月 年		
身份證明文件 (請選擇下列其中一項身份證明文件，並在適當的位置加上“✓”號及填寫所需資料) 註：年滿十一歲的香港居民必須填寫香港身份證或豁免登記證明書。			
<input type="checkbox"/> 香港身份證號碼	()	簽發日期	日 月 年
<input type="checkbox"/> 豁免登記證明書編號			
檔案編號			
豁免登記證明書上的香港 身份證號碼	()	簽發日期	日 月 年
<input type="checkbox"/> 香港出生證明書登記號碼	()		
<input type="checkbox"/> 香港特別行政區 回港證號碼		簽發日期	日 月 年
<input type="checkbox"/> 香港特別行政區簽證 身份書號碼		簽發日期	日 月 年
<input type="checkbox"/> 香港居留期許可證 (ID 235B)出生記項編號	()	獲准逗留 至	日 月 年
<input type="checkbox"/> 非香港旅遊證件號碼			
簽證／參考編號	- - ()		
<input type="checkbox"/> 生死登記處發出被領養兒 童的領養證明書記項編號	/		

季節性流感及疫苗

流行性感冒(簡稱流感)是一種由病毒引致的疾病。流感可由多種類型的流感病毒引起，而本港最常見的是H1N1及H3N2兩種甲型流感和乙型流感。本港全年都有流感病例，但一般在一月至三月及七月至八月較為常見。病毒主要透過呼吸道飛沫傳播，患者會出現發燒、喉嚨痛、咳嗽、頭痛、肌肉疼痛、流鼻水及全身疲倦等症狀。患者一般會在2至7天內自行痊癒。然而，免疫力較低的人和長者一旦染上流感，可能會出現支氣管炎或肺炎等併發症，嚴重時更可導致死亡。健康人士亦有可能患上嚴重流感。接種疫苗是其中一種預防季節性流感的有效方法。

■ 季節性流感疫苗成分

本計劃在 2016/17 年度提供的疫苗包括以下成分：

- 類甲型/加利福利亞/ 7/ 2009 (H1N1)pdm09 病毒
- 類甲型/香港/4801/2014 (H3N2) 病毒
- 類乙型/布利斯本/60/2008 病毒
- 類乙型/布吉/3073/2013 病毒

本計劃2016/17年採用的是滅活流感疫苗。

■ 建議劑量

9歲或以上人士，每年都要接種一劑季節性流感疫苗。

為確保對季節性流感產生足夠的免疫力，凡9歲以下從未接種過季節性流感疫苗的兒童，建議應接種兩劑季節性流感疫苗，而兩劑疫苗的接種時間應至少相隔四個星期。在2015/16年度或以前曾接種季節性流感疫苗的9歲以下兒童，在2016/17年度只需接種一劑疫苗。

■ 誰不宜接種滅活季節性流感疫苗

對曾接種的滅活流感疫苗或其他疫苗成分有過敏反應的人士，都不宜接種滅活季節性流感疫苗。如欲瞭解疫苗成分，請參考藥盒內說明書。例如，**Fluarix™ Tetra 含有 慶大霉素 (Gentamicin)**。對雞蛋有輕度過敏的人士如欲接種流感疫苗，可於基層醫療接種滅活流感疫苗，而確診或懷疑對雞蛋有嚴重過敏反應的人士，應先由過敏學／免疫學專科醫生就雞蛋敏感進行評估，並因應臨牀需要，由過敏學／免疫學專科醫生接種滅活流感疫苗。至於出血病症患者或服用抗凝血劑的人士，應請教醫生。如接種當日因病發燒，可延遲至病癒後才接種疫苗。

■ 孕婦為何應接種季節性流感疫苗

簽妥同意書後，可
撕下給家屬保存

接種前預備工作(1)

填寫及簽署同意書

- 由家長或法定監護人填寫及簽署
- 請按照有效之身份證明文件準確填寫




同意書

- 家長及已獲監護委員會授予法定權力的監護人可替精神上無認知能力人士作出重要的決定
- 至於未有法定監護人的長者，在保障長者的利益及福利的前提下，多由子女或配偶協助處理有關事宜



填寫同意書注意事項

學校／服務機構 編號	SS001	 衛生署 為智障人士(非住院舍)提供流感疫苗(2016/17年度) 於院舍防疫注射計劃下的接種安排 疫苗接種同意書	醫健通交易編號	TR
(由學校／ 機構填寫)	必須填寫		(由到診註冊醫生填 寫)	

- 注意：
1. 請用黑色或藍色筆以正楷填寫本同意書。
 2. 填妥的同意書須於接種日期最少十個工作天前交予到診註冊醫生，以透過醫健通查核服務使用者的疫苗接種記錄。
 3. 到診註冊醫生須於接種疫苗後妥善保存同意書的正本。

甲部 服務使用者個人資料 (以身份證明文件所載者為準)			
姓名	李智能 (中文)		LEE CHI NAN (英文)
中文電碼 (如適用)	2 6 2 1	2 5 3 5	5 1 7 4
出生日期	0 1	0 1	1 9 3 8
身份證明文件 (請選擇下列其中一項身份證明文件，並在適當的位置加上“✓”號及填寫所需資料) 註：年滿十一歲的香港居民必須填寫香港身份證或豁免登記證明書。			
<input checked="" type="checkbox"/> 香港身份證號碼	C 6 6 8 6 6 8 (E)	簽發日期	日 月 年
<input type="checkbox"/> 豁免登記證明書編號			
檔案編號			
豁免登記證明書上的香港 身份證號碼	()	簽發日期	日 月 年
<input type="checkbox"/> 香港出生證明書登記號碼			
<input type="checkbox"/> 香港特別行政區 回港證號碼			
<input type="checkbox"/> 香港特別行政區 身份書號碼			
<input type="checkbox"/> 香港居留期許可證 (ID 235B)出生登記項	至	日 月 年	日 月 年
<input type="checkbox"/> 非香港旅遊證件號碼			
簽證／參考編號	()		
<input type="checkbox"/> 生死登記處發出被領養兒 童的領養證明書記項編號			

只須填寫其中一項
請參照身份證明文件
準確填寫




入境事務處 IMMIGRATION DEPARTMENT 人事登記處 REGISTRATION OF PERSONS OFFICE 香港灣仔告士打道七號 7 GLOUCESTER ROAD, WAN CHAI, HONG KONG 豁免登記證明書 CERTIFICATE OF EXEMPTION	編號 No. 168168 檔案編號 1314888 日期 15-11-1990 先生 女士 小姐
CHAN, Tai Man (陳大文) *Mr./Mrs./Miss 根據人事登記規例第二十五條規定獲豁免登記。 is exempted from the requirement to register under regulation 25 of the Registration of Persons Regulations.	
老年人 Aged 登記申領香港身份證號碼(號碼 B 007008(A) 日期: 1983年8月8日 Date of registration for Hong Kong Identity Card No B007008(A): 08-08-1983 報稱的出生年份: 1920 Year of Birth reported: 1920	

豁免登記證明書(最新簽發)

同意書

只須填寫乙部（一）或（二）其中一項

乙部（一）：適用於
服務使用者的家長
／監護人填寫和簽署




乙部 承諾及聲明 [只須填寫第（一）或（二）其中一項]			
（一）供服務使用者的家長／監護人填寫 （請在適當的位置加上“√”號）			
<input checked="" type="checkbox"/> 本人確認以上服務使用者為智障人士，現同意以上服務使用者接種季節性流感疫苗。 如服務使用者是九歲以下，並從未接種季節性流感疫苗，本季度可接種兩劑季節性流感疫苗。如在以往季度已接種季節性流感疫苗，本季度只需接種一劑（即單劑）季節性流感疫苗。今次是：			
<input checked="" type="checkbox"/> 單劑季節性流感疫苗 <input type="checkbox"/> 第一劑季節性流感疫苗 <input type="checkbox"/> 第二劑季節性流感疫苗			
本人在此同意書中所提供的資料全屬真確。本人同意把此同意書內服務使用者的個人資料及向醫護人員所提供的資料供政府用於收集個人資料目的所述的用途。			
家長／監護人簽署 （如不會讀寫，可印上指模；而見證人須填寫丙部）		家長／監護人姓名	
與服務使用者的關係	<input type="checkbox"/> 父 <input type="checkbox"/> 母 <input checked="" type="checkbox"/> 監護人	香港身份證號碼	
	日期		15.10.2016

樣本

如家長／監護人不會讀寫，可由職員向他們解釋同意書的內容，然後在此欄印上指模，再由見證人填寫「丙」部

或

乙部（二）：如沒有家長／監護人，學校／服務機構負責人／主管及親屬須填寫和簽署這部分，到診註冊醫生會先評估他們是否適合接種疫苗，才為他們接種

（二）供學校／服務機構負責人／主管及親屬（如適用）填寫 （請在適當的位置加上“√”號）			
<input checked="" type="checkbox"/> 本學校／服務機構曾嘗試但未能聯絡服務使用者的家長／監護人以安排為服務使用者接種季節性流感疫苗			
學校／服務機構負責人／主管簽署		學校／服務機構印鑑	
學校／服務機構負責人／主管姓名	李開心		
職級	主管	日期	15.10.2016
<input checked="" type="checkbox"/> 但服務使用者的親屬同意服務使用者接種季節性流感疫苗			
親屬簽署		親屬姓名	常健康
香港身份證號碼	C234567(8)	日期	15.10.2016
與服務使用者的關係	表兄弟		

同意書

丙部:如服務使用者的家長／監護人不會讀寫，可由見證人向他們解釋同意書的內容，然後在「乙」部(一)用印指模代替簽名，但須由見證人填寫和簽署「丙」部

丙部 供見證人填寫 (如適用)

本人見證此同意書已在服務使用者的家長／監護人面前朗讀及解釋。

見證人簽署		見證人姓名	
香港身份證號碼		日期	

丁部:接種後，即時請到診註冊醫生填寫接種疫苗日期

樣本

丁部 接種疫苗日期 (由到診註冊醫生於接種疫苗後填寫)

季節性流感疫苗	年 月 日
---------	-------

同意書_簽妥後

- 於接種日期前最少十天將簽妥的同意書(正本/副本)送交VMO
- VMO可預先透過「醫健通」(資助)查核智障人士的疫苗接種記錄，避免不必要的重複接種
- 為未開設「醫健通」(資助)戶口的智障人士辦理登記手續
- 未能提供針卡的智障人士，如過往曾參加政府防疫注射計劃或疫苗資助計劃，他們的接種記錄都可透過「醫健通」(資助)查閱。因此如他們的家長同意接種疫苗，請**提醒VMO**必須於「醫健通」(資助)查核這些智障人士過往接種疫苗的記錄



同意書

- 在運送計劃文件內
- 如需要額外同意書
 - 衛生署衛生防護中心網頁下載或
 - 自行影印



接種前預備工作(2)

填寫附錄名單

智障人士名單

P2：同意接種流感疫苗名單
(9歲或以上服務使用者)

P3：不同意接種流感疫苗名單



學校/服務機構編號

衛生署

為智障人士(非住院舍)提供流感疫苗 2016/17
於院舍防疫注射計劃下的接種安排
同意接種季節性流感疫苗(服務使用者名單)

P 2 (9 歲或以上服務使用者)

服務使用者(同意)
季節性流感疫苗接種

學校/服務機構名稱: _____

到診註冊醫生姓名: _____

使用本學校 / 服務機構的智障人士資料 (由學校/服務機構負責人或主管於 _____ 年 __ 月 __ 日填寫)					季節性流感疫苗接種記錄 (由到診註冊醫生於接種疫苗當日填寫)		
姓名	身份證明文件 號碼頭 4 個字 (例: A123)	性別	已核對 同意書 (請加✓)	疫苗批次編號 (Lot No.): _____ 有效日期: _____		如暫時未能接受接種, 請註明原因 (請於該服務使用者補打當日立即 再傳真至本處)	
				接種日期	到診註冊醫生簽署		
1			<input type="checkbox"/>				
2			<input type="checkbox"/>				
3			<input type="checkbox"/>				
4			<input type="checkbox"/>				
5			<input type="checkbox"/>				
6			<input type="checkbox"/>				
7			<input type="checkbox"/>				
8			<input type="checkbox"/>				
9			<input type="checkbox"/>				
10			<input type="checkbox"/>				
合共人數 (B): _____				已接種人數 (B1): _____		未能接種人數 (B2): _____	

在接種前填寫，
以確保有流暢的
接種程序。

樣本

在接種當日填寫

聲明: 本人明白本學校 / 服務機構有責任提供正確資料, 如本人故意填報失實資料, 可能被檢控及須承擔有關法律責任。

學校/服務機構負責人或主管姓名: _____ 學校/服務機構負責人或主管簽署: _____ 日期: _____ 第 ____ 頁 / ____ 頁

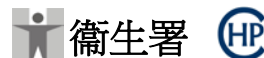
請於完成首次接種後的一星期內將填妥的服務使用者名單(P2及P3)及報告表(P6)傳真至衛生署疫苗計劃辦事處(傳真號碼: 2713 6916)

以上個人資料主要供衛生署推行院舍防疫注射計劃之用, 亦可能因此向有關部門披露。由於此文件載有個人資料, 請機構妥善保存。

服務使用者有權查閱及修正個人資料。如有需要, 服務使用者可向上列學校/機構負責人或主管提出。



學校 / 服務機構編號



為智障人士提供流感疫苗 (2016/17 年度)
於院舍防疫注射計劃下的接種安排
不同意接種季節性流感疫苗 (服務使用者名單)

P 3

服務使用者(不同意)
流感疫苗

學校/服務機構名稱: _____

使用本學校/服務機構的智障人士資料		不同意接種季節性流感疫苗的原因 (請選擇下列其中一項, 加上“✓”號或填寫所需資料)			
姓名 (英文) (以身份證明文件所載者為準)	性別	對雞蛋、曾接種 的滅活流感疫苗 或其他疫苗成分 有過敏反應	已於 2016 年 9 月 1 日或以後在 其他地點接種季節性流感疫苗		其他 請註明原因
			接種日期	接種地點	
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
合共人數:		(C1): _____	(C2): _____		(C3): _____

聲明: 本人明白本學校 / 服務機構有責任提供正確資料, 如本人故意填報失實資料, 可能被檢控及須承擔有關法律責任。

學校/服務機構負責人或主管姓名: _____ 學校/服務機構負責人或主管簽署: _____ 日期: _____ 第 ____ 頁 / ____ 頁

備註:

- 請於完成首次接種後的一星期內將填妥的服務使用者名單 (P 2 及 P 3) 及報告表 (P 6) 傳真至疫苗計劃辦事處 (傳真號碼: 2713 6916)。
- 以上個人資料主要供衛生署推行院舍防疫注射計劃之用, 亦可能因此向有關部門披露。由於此文件載有個人資料, 請機構妥善保存。
- 服務使用者有權查閱及修正個人資料。如有需要, 服務使用者可向上列學校/機構負責人或主管提出。

智障人士名單

P2, P3

- 自行影印或
- 亦可從衛生署衛生防護中心—
防疫注射計劃內下載表格



接種前預備工作(3)

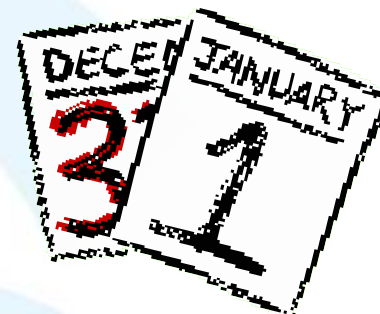
疫苗預訂、接收及貯存



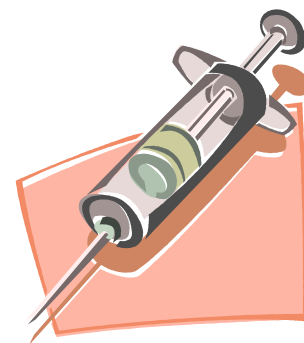
衛生署
Department of Health

疫苗處理

疫苗預訂



- 先與VMO聯絡，確定接種疫苗的日期及時間
- 填妥疫苗申請表格-P5
(須在接種日前最少15個工作天)
→ 傳真至本辦事署



疫苗預訂

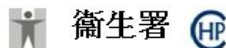
- 建議在接種日期當天接收疫苗
- 星期六、日不安排送針
(如接種日為星期一下午，送針日即為星期一上午)
- 如學校／服務機構需分開多日接種疫苗，可按每次實際需要申請，務求縮短貯存疫苗時間。
- 請勿申請備用疫苗，以免浪費及避免貯存不當而引起的事故。
- 如有需要，可以再次申請。



疫苗申請表格

此部分由疫苗計劃辦事處
職員填寫：
Order No. _____

P 5 訂針



為智障人士(非住院舍)提供流感疫苗 2016/17 申請疫苗表格



請於接種日期前至少 15 個工作天 傳真至 2713 6916
如三天內未收到「訂單確認通知」，請致電 2125 2553 與本署職員聯絡

學校/服務機構資料

- 學校/服務機構名稱：(中文) _____
(英文) _____
- 學校/服務機構編號：_____
- 到診註冊醫生(VMO)姓名：_____ VMO 確定接種疫苗日期：____月____日

服務使用者 (智障人士)	3 歲以下人數	_____	合共人數 _____
	3 歲或以上人數	_____	

同意接種 季節性流感疫苗 人數	服務使用者人數 (智障人士)	只需注射一劑人數	_____	3 歲以下劑量	_____
		需要注射兩劑人數 *	_____	3 歲或以上劑量	_____
	同意接種總人數		_____		

樣本

* 只適用於 9 歲以下及從未接受流感疫苗接種的兒童

送貨資料

- 要求接收疫苗日期：____月____日
- 收貨地址：(必須用英文正楷填寫) _____
- 負責收貨人姓名：_____ 聯絡電話：_____
- 申請疫苗數目：

流感疫苗

3 歲以下劑量 _____ 針

3 歲或以上劑量 _____ 針

疫苗接收

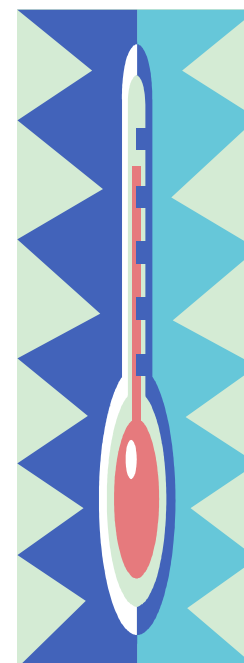
由指定負責人點收並與運貨員當場檢測

1. 疫苗名稱
2. 數目
3. 有效日期
4. 溫度

運送箱溫度應保持在攝氏2-8度

若超出溫度範圍/數目不符，

請不要簽收



疫苗接收

(運送箱溫度應保持在攝氏2-8度)



運送箱內溫度計
顯示的溫度:攝氏
3.5度(3.5°C)

流感疫苗

2016/17年度使用的疫苗(滅活4價)包括以下成分：

- 類甲型/加利福利亞/7/2009 (H1N1)pdm09病毒
- 類甲型/香港/4801/2014 (H3N2) 病毒
- 類乙型/布利斯本/60/2008 病毒
- 類乙型/布吉/3073/2013 病毒

流感疫苗

年齡組別	劑量	接種方法
36個月或以上	0.5毫升疫苗	肌肉注射
6個月至35個月	0.25毫升疫苗	肌肉注射

*** 凡九歲以下從未接種過流感疫苗的兒童，均須接種兩劑疫苗，而兩劑疫苗接種時間須至少相隔四星期**

例子：在2015/16年度或以前曾接種季節性流感疫苗的9歲以下兒童，在2016/17年度只需接種一劑疫苗。

接收疫苗

在送貨收據上簽署及蓋上學校／服務單位印章

“**客戶副本**”須於即日**傳真**至本署，然後由學校／服務機構保存。

(A) 送貨收據(Delivery order)

(1) **客戶副本**(customer's copy) 學校／服務機構保存

(2) 正單(original)

(3) 副本(copy)

- (B) 毒藥紙(Poison form)
- (C) 藥劑製品簽收單

交回送貨員

疫苗接收 - 送貨收據

送貨地址

DELIVERY ORDER



O.O. NO. 送貨單號碼 012420

Delivery Address
GPC ANNE BLACK HILL CENTRE (PHARMACY)
100 TRAT TSE MIH ROAD,
NORTH POINT,
HONG KONG

Customer Address
BUTTERFLY HOSPITAL S/C AND
GULLEN'S ROAD LAG
HONG KONG

PHONE : 25616151

訂貨數量

貨品名稱

有效日期

Page	Customer Page No.	Date
2/1	8	25/09/09
Customer Name	Payment Type	Order Type
810373	Merch Credit	HKD HK-50
Customer No.	Customer Name	Customer Address
09425495	ZPS	4NLY/ 01

1. If there is damage or shortage, it shall not be considered unless reported to this office within 7 days of the arrival date.
2. All goods remain the property of the seller until full payment has been received from the buyer.

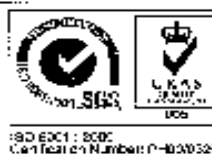
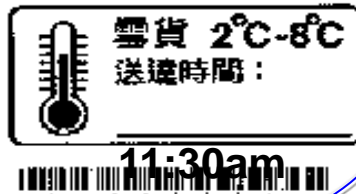
E7041-3 816.000 2010/06/30

ORIGINAL
(正單)

樣本

簽署及蓋上學校／服務機構印章，並即日傳真至本辦事處。

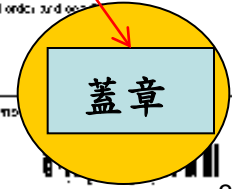
Bank Details:
Beneficiary:
Citibank Hong Kong Limited
45th Floor, 100 Queen's Road, Hong Kong
Tel: (852) 2561 6151
Fax: (852) 2561 6152



ISO 9001: 2000
Certification Number: P-030320

Received the above mentioned goods in good order and condition.

Signature



ZUE LING PHARMA LIMITED
蘇利醫藥有限公司
Suite 600, 6/F, Tower 1, 89, Tsim Sha Tsui Road, Kowloon, Hong Kong
電話: 2561 6151 傳真: 2561 6152

Customer Services Hotline
傳真: 2561 6152

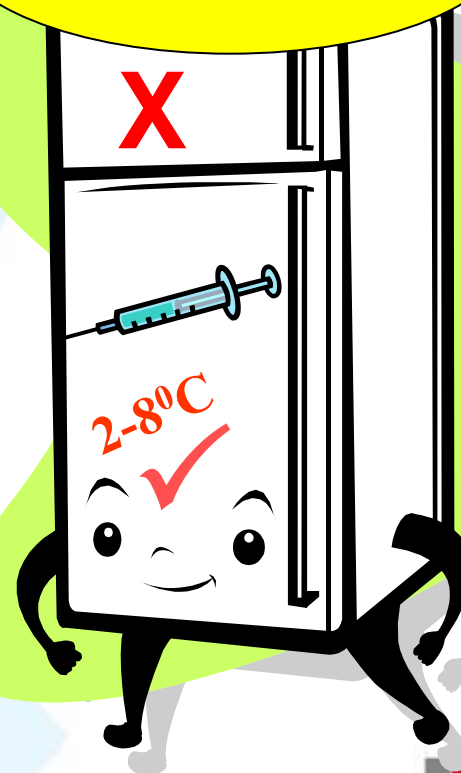
25/09/09 18:20:31

疫苗貯存

- 接收疫苗後，必須立刻貯存疫苗於攝氏2至8度的雪櫃內。

盡快於接收疫苗後接種，不應申請過量疫苗，可避免因貯存不當而引起的事故。

切勿存放於冰格



疫苗貯存

- 疫苗必須貯存於攝氏+2度至+8度的雪櫃內。

雪櫃的選擇

- 接收疫苗後，建議最好放置於醫療用的雪櫃，切勿貯存疫苗在小型單門雪櫃或需要定期除霜的雪櫃內
- 如使用家用雪櫃貯存疫苗，請留意以下事項：
 - 雪櫃冷藏室的底層和櫃門必須放置裝水的容器/膠水樽以保持雪櫃內溫度的穩定性。
 - 切勿貯存疫苗在雪櫃櫃門內。
 - 切勿把疫苗貯存於冰格內，以免疫苗因凍結而失效。
 - 存放疫苗的雪櫃只可貯存疫苗，不可放置任何食物及飲料





疫苗貯存

雪櫃的位置

- 確保雪櫃的電源位置有清晰標示以防止電源被意外拔出或關上。
- 雪櫃應放置在只限員工進入之區域。
- 雪櫃不應放置在熱源附近，並應該在周圍預留足夠的通風空間。



疫苗的貯存位置

- 疫苗之間應留少許空間，保持空氣流通，以免造成雪櫃內局部過冷或過熱。若雪櫃內背部設有冷凍板，切勿將疫苗緊貼冷凍板，以免疫苗因凍結而失效。
- 原有包裝的疫苗必須存放於密封的塑膠容器中，然後明確標記疫苗的名稱。
- 切勿阻塞冷風出口，否則會影響冷空氣的流動，令雪櫃內的溫度不穩定。



疫苗貯存

疫苗貯存的溫度和監控：

- 存放疫苗的雪櫃必須放置可以記錄最高/最低溫度的溫度計。
- 每日必須定時檢查雪櫃內的溫度（早、晚各一次），並記錄於「貯存疫苗的雪櫃溫度檢查表」內（附件九）。建議勿申請過量疫苗，如沒有剩餘疫苗，不用每日檢查雪櫃的溫度。
- 避免經常開關貯存疫苗的雪櫃。



1. 所有疫苗／剩餘疫苗，須保存於攝氏+2 至+8 度雪櫃內備用。
2. 如有剩餘疫苗，須每日檢查最少兩次（上／下午各一次）雪櫃內的溫度、雪櫃最高及最低溫度，並記錄在本表格上。請於記錄雪櫃最高及最低溫度後，重置最高/最低溫度計。
3. 請保留此記錄至少一年，以便有需要時作參考。
4. 所有疫苗屬政府公物，即使過期亦必須妥善保存及交回衛生署處理。

**註: 如雪櫃溫度低於攝氏+2 度或高於攝氏+8 度:

- 1.請暫勿使用受影響的疫苗，並應將疫苗立刻存放於攝氏+2 至+8 度的雪櫃
- 2.請通知當值主管及聯絡疫苗計劃辦事處

****註: 如雪櫃溫度低於攝氏+2度或高於攝氏+8度:**

1. 請暫勿使用受影響的疫苗，並應將疫苗立刻存放於攝氏+2至+8度的雪櫃
2. 請通知當值主管及聯絡疫苗計劃辦事處

已過期疫苗數量: 2015/16 年度流感疫苗 2 針

2016 年 11 月

[illegible]

請於記錄雪櫃最高及最低溫度後
重置最高/最低溫度計。

疫苗貯存—應變計劃

- 學校/服務機構必須有一套完善的疫苗貯存應變計劃
- 例如：如學校/服務機構遇到停電時，該如何貯存及處理疫苗，以儘量確保疫苗不受影響





B. 協助到診註冊醫生 (VMO) 接種疫苗



接種日-安排接種者

為需要接種疫苗的智障人士

- 量度體溫
- 評估當日身體狀況
- **告知**當日為他們接種疫苗



- ◆ 未經VMO透過醫健通(資助)核查同意書的智障人士，不應安排接種疫苗。
- ◆ 必須待VMO透過醫健通(資助)核查記錄後，另約日期接種。



接種日-預備文件及物品

- 已簽妥的同意書(正本)
- 同意名單(P2)
- 智障人士的針卡及相關病歷
- 所需物品(如酒精搓手液、70%酒精抹紙、紗布等)



接種日－協助VMO

- 根據所須接種疫苗的數量，才從雪櫃取出疫苗
- 將疫苗放置於小手推車上(trolley)
- 智障人士於適當而光線充足的地方(如醫療室)接受疫苗接種



接種日－協助VMO



- 安排熟悉智障人士的職員協助核對姓名、同意書及須接種的疫苗
- 提供智障人士病歷、身體狀況等資料
- 協助解釋和作見證人
- 協助智障人士適當地暴露接種部位
- 再核對智障人士所需接種的疫苗
- 除去疫苗包裝進行接種



可於小手推車上，開啓疫苗包裝，再放在盛載疫苗的容器內遞給醫生，可避免疫苗滑落地上及損毀。



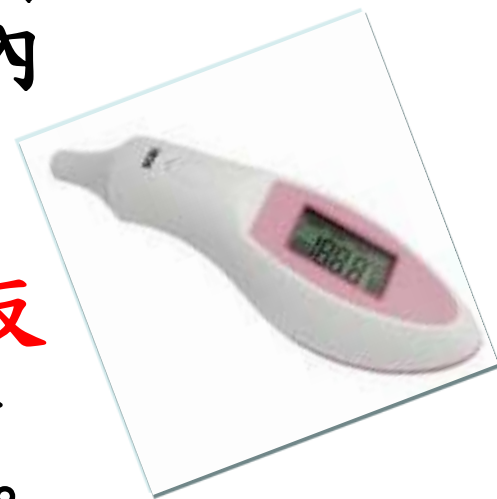


C. 接種後應**注!**意事項



接種後觀察反應

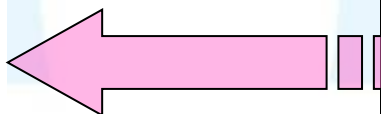
- 一般反應：接種處可能出現痛楚、紅腫。部分人士在6至12小時內可能出現發燒、肌肉、關節疼痛及疲倦等症狀，通常會在兩天內減退
- 如**持續發高燒**或出現**嚴重過敏反應**（如出現風疹塊、口舌腫或呼吸困難等），應立刻求醫治理。



接種後填寫資料

每一位智障人士完成接種後，職員須確定VMO填妥：

- 同意名單 (P2) – 簽署及接種日期
- 注射記錄(針卡) – 接種日期及VMO姓名
- 同意書 – 接種日期



所有已接種疫苗的同意書(正本)請
交VMO保存



遞交文件

請於**首次接種後一星期內**將以下文件傳真至本辦事處

- 智障人士同意及不同意名單
(P2, P3)
- 學校／服務機構報告表(P6)



為智障人士提供流感疫苗 (2016/17 年度)
於院舍防疫注射計劃下的接種安排
季節性流感疫苗接種報告表

P6

- 備註： 1. 請於完成首次接種後的一星期內將填妥的服務使用者名單 (P2 及 P3) 及報告表 (P6) 傳真至衛生署疫苗計劃辦事處 (傳真號碼：27136916)。
2. 請運用算式核對數字。如欄目沒有數目，請填寫“0”。

甲部 學校/服務機構資料		
學校/服務機構名稱：_____		電話：_____
學校/服務機構編號：_____		到診註冊醫生姓名：_____
學校/服務機構負責人/主管姓名：_____		填寫日期：_____
乙部 季節性流感疫苗使用報告		
接收季節性流感疫苗數量： 接收日期：____，____ 針 接收日期：____，____ 針 接收日期：____，____ 針 合共 (P) _____ 針	本年度季節性流感疫苗總數量： 本年度接收：3 歲以下劑量 _____ 針 3 歲或以上劑量 _____ 針 合共 (L) _____ 針 ($P = L = B1a + 2 \times B1b + B2b$)	已使用疫苗 ($B1a + 2 \times B1b + B2b$)：_____ 針 (請參照服務使用者名單 P2) 剩餘/備用疫苗 (L1)：_____ 針 被污染/損壞疫苗 (L2)：_____ 針
丙部 學校/服務機構接種報告 (請參照服務使用者名單 P2 及 P3 填寫)		
服務使用者(智障人士)總人數 (A)：_____ ($A = B + C$)		
同意在學校/服務機構接受接種人數 (B)：_____ (請參照附錄 P2) ($B = B1 + B2$)	已接種人數 (B1)：_____ ($B1 = B1a + B1b$)	只需接種一劑人士，完成注射人數 (B1a)：_____ 需要接種兩劑人士，完成注射人數 (B1b)：_____
	仍未能完成 接種人數 (B2)：_____ ($B2 = B2a + B2b + B2c$)	需要接種一劑人士，但未完成人數 (B2a)：_____
		需要接種兩劑人士，只完成一劑人數 (B2b)：_____
		需要接種兩劑人士，但完全未接種的人數 (B2c)：_____
不同意在學校/服務機構接種人數 (C)：_____ (請參照附錄 P3) ($C = C1 + C2 + C3$)	對雞蛋、曾接種的滅活流感疫苗或其他疫苗成分 有過敏反應 (C1)：_____	
	已於 2015 年 9 月 1 日或以後在其他地點接種 (C2)：_____	
	其他原因 (C3)：_____	

未能完成接種

- 如有智障人士當日未能接種疫苗，請在P1的相關位置填寫原因，並將他們的同意書收起由學校／服務機構繼續保存，留待接種後才交VMO（可與VMO另約補種日期）。
- 未經VMO透過醫健通(資助)核查同意書的智障人士，應與VMO商議再安排接種日期

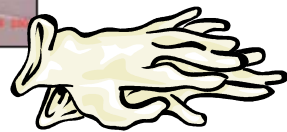


更新資料

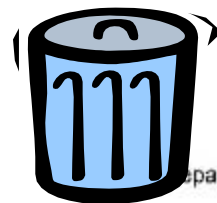
- 如在首次遞交資料後，再有智障人士接種疫苗，請於接種疫苗後即時將已更新同意名單(P1)傳真至本辦事處。
- P6則不用更新。



醫療廢料及剩餘疫苗的處理



- 使用過的針筒、針咀放入注射器收集箱
- 處理醫療廢物時應戴上適當的防護裝備，例如手套
- 收集箱到達四份三滿時，便須牢固地關上盒蓋密封，然後才放進紅膠袋內，並用索帶將袋口緊封
→ 然後作醫療廢物處理
- 如學校/服務機構有自聘的醫療廢物承辦商，可自行處理注射器收集箱
- 請從雪櫃取出過期的疫苗，並把疫苗包好及存放於儲物櫃內
- 過期的疫苗必須由疫苗計劃辦事處回收，切勿自行棄掉
- 而使用過的棉花球、紗布塊及70%酒精抹紙應當一般廢物處理

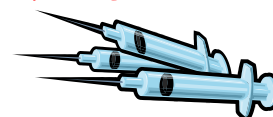


回收醫療廢物及剩餘疫苗



如學校／服務機構沒有自聘的醫療廢物承辦商，疫苗計劃辦事處會安排收集醫療廢物

- 1. 請於2017年5月31日前將填妥的回收表格(P4)傳真至本署，本署會安排於2017年8月至10月期間為學校／服務機構回收已使用的注射器收集箱及已過期剩餘疫苗。



- 2. 學校／服務機構於遞交表格後，如再有合資格人士接種疫苗，請學校／服務機構在接種後立即更新表格，並傳真至本署。

☆所有過期的疫苗必須退回疫苗計劃辦事處，切勿自行棄掉



醫療廢料及剩餘疫苗的處理

- 回收表格(P4)需清楚列明：
 1. 回收注射器收集箱的數目和每個箱的重量
 2. 剩餘流感疫苗的數目、有效日期和種類
 - 剩餘的疫苗(已開啟的疫苗必須放回原有的包裝)
 - 已失效
 - 無法交還
- 衛生署疫苗計劃辦事處稍後會委派合資格回收人員到學校/服務機構回收注射器收集箱及剩餘疫苗。
- 學校/服務機構職員和回收人員須在醫療廢物運載記錄及醫療廢物收集記錄上簽署及蓋印確定。
- 如申報的資料與回收當日有所不同，例如回收注射器收集箱/剩餘疫苗的數目和重量，回收人員會拒絕回收。

每個回收注射器收集箱重量不可超過1.5kg

例行審查

目的：確保疫苗及注射費**沒有被濫用**

- 衛生署會抽樣到學校／服務機構進行例行審查
- 核對智障人士的針卡及學校／服務機構疫苗注射記錄
- 本署職員**會先與學校／服務機構預約**時間
- 學校／服務機構可致電疫苗計劃辦事處查詢有關
核査事宜



注意事項



常見事故



常見事故-重複接種疫苗

避免方法：

- 查閱過往之疫苗接種記錄(針卡)
- 向家人查詢
- 同意書必須於接種日期前最少10個工作天交給VMO於醫健通查閱智障人士的接種記錄
- 未透過醫健通(資助)查閱接種記錄的智障人士，應再約接種日期
- 如有任何有關接種疫苗的事故，應即時通知本署跟進



常見事故-錯誤接種

避免方法：

- 核實接種者資格及疫苗種類，接種前再核對：
 - 接種者的同意書
 - 同意名單
 - 針卡
 - 疫苗名稱

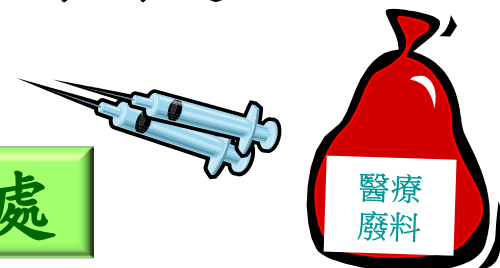
職員不符合資格接種流感疫苗



常見事故-未能交回失效/過期疫苗

避免方法：

- 按實際需求申請疫苗，避免因貯存不當引致的問題。
- 學校／服務機構切勿自行棄掉失效/過期的疫苗。
- 任何有關疫苗的事故，立即通知本署。
- 如處理注射器收集箱及已過期疫苗有任何問題，可聯絡本署。



所有過期疫苗必須退回疫苗計劃辦事處

如未能交回已過期疫苗，本署可能向學校／服務表格收回未能交回的疫苗費用

衛生防護中心網頁

www.chp.gov.hk

電話熱線：2125 2125



多謝



答問時間



額外資料

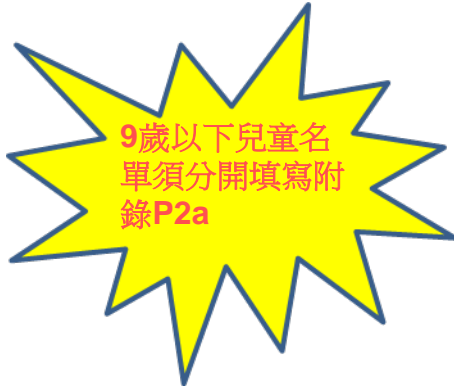
- 有**3**歲以下兒童的服務單位



額外資料-3歲以下流感疫苗

疫苗：

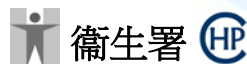
- 預訂 - 將P2a(同意接種流感疫苗名單)(9歲以下兒童)與P5(疫苗申請表格)一併傳真
- 接種 - 確定注射器及針咀穩固連接
- 剩餘 - 貯存於攝氏2至8度以作備用
 - 所有剩餘疫苗必須退回本署
- 種類 - 按照兒童接種時之實際年齡決定



9歲以下兒童名單須分開填寫附錄P2a

如兒童接種第一針時為3歲以下，須接種6-35個月之疫苗，當接種第二針時已為3歲或以上，則須接種36個月以上之疫苗。

學校/服務機構編號
PID0021



為智障人士(非住院舍)提供流感疫苗 2016/17
於院舍防疫注射計劃下的接種安排
同意接種季節性流感疫苗(服務使用者名單)

P 2a (9 歲以下服務使用者)
服務使用者(同意)
季節性流感疫苗接種

學校/服務機構名稱: ABC 幼兒中心

到診註冊醫生姓名: 李大夫

使用本學校 / 服務機構的智障人士資料 (由學校/服務機構負責人或主管於 2016 年 11 月 6 日填寫)							季節性流感疫苗接種記錄 (由到診註冊醫生於接種疫苗當日填寫)						
姓名	身份證明文件 號碼頭 4 個字 (例: A123)	出生日期 (日/月/年)	性別	已核對 同意書 (請加✓)	需要 接種兩劑* (請加✓)	季節性流感疫苗(只需要注射一劑) 疫苗批次編號 (Lot No.) 有效日期: _____	季節性流感疫苗(第一劑)* 疫苗批次編號 (Lot No.) 有效日期: _____	季節性流感疫苗(第二劑)* 疫苗批次編號 (Lot No.) 有效日期: _____	如暫時未能 接受接種, 請註明原因				
						接種日期	到診註冊醫生簽署	接種日期	到診註冊醫生簽署	接種日期	到診註冊醫生簽署		
1	李小芬	S678	07/10/2013	女	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>							
2	張志豪	S123	28/09/2014	男	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>							
3					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>							
4					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>							
5					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>							
6					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>							
7					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>							
8					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>							
9					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>							
10					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>							

在接種前填寫，
以確保有流暢的
接種程序。

樣本

<p>*只適用於九歲以下及從未接種過流感疫苗的兒童</p> <p>本人茲證明表格內人士為使用本學校/服務機構的智障人士 合共人數(B=B1+B2): _____</p>	<p>已接種人數(B1=B1a+B1b): _____</p> <p>只需接種一劑人士, 完成注射人數(B1a)= _____</p> <p>需要接種兩劑人士, 完成注射人數(B1b)= _____</p> <p>未能接種人數(B2=B2a+B2b+B2c): _____</p> <p>需要接種一劑人士, 但未完成人數(B2a)= _____</p> <p>需要接種兩劑人士, 只完成一劑人數(B2b)= _____</p> <p>需要接種兩劑人士, 但完全未接種的人數(B2c)= _____</p>
--	--

聲明: 本人明白本學校 / 服務機構有責任提供正確資料, 如本人故意填報失實資料, 可能被檢控及須承擔有關法律責任。

學校/服務機構負責人或主管姓名: _____

學校/服務機構負責人或主管簽署: _____

日期: _____

第 ____ 頁 / ____ 頁

請於完成首次接種後的一星期內將填妥的服務使用者名單(P2及P3)及報告表(P6)傳真至衛生署疫苗計劃辦事處(傳真號碼: 2713 6916)。

以上個人資料主要供衛生署推行院舍防疫注射計劃之用, 亦可能因此向有關部門披露。由於此文件載有個人資料, 請機構妥善保存。

服務使用者有權查閱及修正個人資料。如有需要, 服務使用者可向上列學校/機構負責人或主管提出。